

# etxe etxe

Magazine municipal d'informations de Bassussarry

N° 92  
Hiver 2021



**ALERTE**  
Frelons Asiatiques  
Mobilisons-nous !

**Vie des associations**  
S'adapter à  
la crise sanitaire

**La Feuille Verte**  
Priorité à la  
gestion des déchets





# Mot du Maire

## Soyons Citoyens !

Je ne reviendrai pas sur cette année 2020, que chacun a vécu de manière plus ou moins dommageable. On a tous été submergés, 24h sur 24 h d'informations pas toujours fondées et très souvent remises en cause. Cependant, je veux mettre l'accent ici sur les conséquences au niveau social et plus particulièrement sur le milieu associatif.

Les périodes successives de confinement et de couvre-feu ont rompu la cohésion sociale démontrée jusque-là au sein du village. C'est bien le milieu associatif qui favorise les relations intergénérationnelles, qui fait vivre notre commune et qui permet un épanouissement individuel.

Il est grand temps que tout cela reprenne mais il est vrai qu'à l'heure où j'écris ces quelques mots nous n'avons pas encore une grande visibilité.

### **A l'opposé du travail fourni par tous ces acteurs bénévoles et dévoués, de multiples incivilités reflètent un individualisme exacerbé :**

- L'ouverture des voies vertes et autres chemins piétonniers initiée par l'association Harri Zaharrak en collaboration avec la mairie a permis à nombreux d'entre vous de découvrir notre village, ses belles maisons et son patrimoine végétal. Malheureusement, cela n'est pas apprécié de propriétaires qui en ont profité pour s'isoler par des clôtures opaques qui détruisent le paysage et vont à l'encontre de toutes relations de voisinage.
- Que dire des ordures ménagères qui jonchent nos routes et nos points de collecte pourtant suffisants sur la commune. L'intervention de nos agents municipaux est quotidienne, prend du temps qui pourrait être consacré à la valorisation de nos équipements et de

nos biens, et coûte de l'argent. Pour rappel, le dépôt en déchetterie par les administrés est gratuit. Par contre, le ramassage et le transport effectués par nos agents sur ces points sont soumis à une redevance fixée à 145 euros HT la tonne.

- Je veux évoquer également, la vitesse excessive de certains de nos concitoyens. Nombreux sont les administrés qui se plaignent de ces comportements souvent irresponsables et parfois dangereux.
- Je terminerai par les problèmes de stationnement anarchiques les jours d'école autour de la place de la Maison pour Tous. Les parkings ne manquent pas même s'il faut faire quelques pas supplémentaires.

J'en appelle, très sincèrement, au civisme de chacun d'entre nous pour bénéficier d'une vie plus sereine et plus harmonieuse... et éviter d'avoir à prendre des mesures plus coercitives. Tout ceci peut paraître dérisoire pendant la période que nous traversons mais c'est essentiel si l'on veut préserver le bien vivre à Bassussarry. C'est en tout cas mon vœu le plus cher et je suis convaincu de votre compréhension.

**Michel Lahorgue**

## Sommaire

MOT DU MAIRE .....	p 3
3 QUESTIONS À .....	p 4
POINT SUR LES TRAVAUX .....	p 6
LUTTE CONTRE LES FRELONS ASIATIQUES .....	p 7
LA PARADE DE NOËL .....	p 8
AGENDA .....	p 9
MISSION LOCALE .....	p 10

RESSOURCES HUMAINES .....	p 11
VIE DES ASSOCIATIONS .....	p 12
LA FEUILLE VERTE .....	p 14
INFORMATIONS GÉNÉRALES .....	p 16
NOUVEAUTÉ .....	p 18
ÉTAT CIVIL .....	p 19

# Auzapezaren hitza



## Izan gaiten herritar !

Ez dut hemen 2020 urtea berriz aipatuko, anitzek molde guti edo aski kaltegarrian bizi izan baituzue. Gau eta egun, informazioz ito gaituzte. Eta informazio horiek frankotan funtsik gabeak ziren edo ardua zalantzan jarriak ziren. Bizkitartean, osasun-krisiak gizartean eta, bereziki, elkarteetan ekarri dituen ondorio latzak azpimarratu nahi ditut hemen. Ondoz ondoko konfinamendu eta etxeratze aginduek ordu arte herrian genuen gizarte-kohesioa ahuldu dute. Izan ere, elkarte munduak ditu belaunaldien arteko harremanak bultzatzen. Eta elkarte munduak du gure herria biziarazten eta herritarren loratzea ahalbidetzen. Bada garaia gauzak antolatzen berriz hasteko, baina egia da hitz labur hauek idazten ditudan mementoan ikuspen eskasa dugula oraino.

**Beti laguntzeko prest diren jende horien eskuzabaltasunaren kontrara, individualismo bizia islatzen duten oieskeria anitz ikusi ditugu herrian:**

- Harri Zaharrak elkarteak, Herriko Etxearekin elkarlanean, bide berdeak eta oinezkoen ibilbide batzuk ireki zituen. Hola, jende anitzek gure herria, etxe ederrak eta landare-ondarea ezagutu ahal izan dituzte. Zorigaitzez, zenbait jabek ez dute hori prezatu, eta paisaia desitxuratzen duten eta auzoen arteko harremanen kontrakoak diren hesi opakuak ezarri dituzte, besteenganik isolatzeko.
- Eta zer erran gure bide bazterretan eta bilketa guneetan metaturik ikusten ditugun hondarkinez? Gure herriko langileak egun guzietan ari dira lanean. Denbora anitz pasatzen dute hondarkin horien biltzen, gure ekipamenduak eta ondasunak hobetzen ari izan ordez. Eta, gainera, herriari dirua gusta zaio! Oroitarazten dut herritarrek hondarkinak urrikerik uzten ahal dituztela hondarkintegian. Aldiz, herriko langileek gorago aipatu lekuetan bildu hondarkinak hondarkintegian uzteak badu bere kostua: tona bakoitzeko 145 euro!
- Bestalde, gure herrikide batzuen errepideko gehiegizko abiadura ere aipatu nahi dut hemen. Frankotan arduragabeak eta noiztenka lanjerosak diren jokamolde horietaz anitz pleini dira herritarrek.
- Bururatzeko, azken arazo bat aipatu nahi dut: eskola egunetan, Denen Etxearen plazaren inguruan, autoak nolanhika aparkatzen dira. Alta, ez da aparkalekurik falta; aski da autoa pixka bat urrunago uztea. Zinez, gutarik bakoitzak jendetasuna erakustea galdegiten dut, bizi lasaiago eta harmoniatsuago batez goza dezagun... eta ez dezagun neurri hertsagarriagorik har.

Menturaz, memento berezi honetan, horrek guziak irrigarria eta ezdeusa iduri du. Alta, funtsezkoa da Basusarrin ongi bizi nahi badugu. Eta hori da ene desirarik kartsuena. Segur naiz zuek ere horrekin bat egiten duzuela.

**Michel Lahorgue**



Les illuminations de Noël du centre bourg ont enthousiasmé beaucoup d'entre vous. **Un grand merci à Benoît, Baptiste, Pascal, Ramuncho et Thomas pour leurs numéros d'équilibristes !**

Herri barneko Eguberriko argiztapenek zuetarik anitzi bihotza berotu zizueten. **Milesker Benoît, Baptiste, Pascal, Ratmuncho eta Thomas-eri ekilibrista ariketa harrigarri horiek eginik!**



# 3 Questions à



## Caroline HUVETEAU

Directrice cours d'eau et bassins versants à la  
Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB)

### 1 Une étude hydraulique et fluviale est en cours sur Bassussarry. Pouvez-vous nous en présenter les modalités de réalisation ?

Cette étude, réalisée en groupement de commandes avec la commune, a pour objectif de comprendre les mécanismes à l'origine des débordements. Ces crues apparaissent comme le résultat d'une combinaison de phénomènes pluviaux (par débordement des réseaux ou par ruissellement) et fluviaux (par la hausse du niveau des cours d'eau).

Aussi, l'étude menée s'attache à considérer les deux phénomènes et leurs impacts cumulés. Les résultats seront d'autant plus justes qu'ils se baseront sur des observations réelles de terrain.

C'est pourquoi, la première phase de l'étude, la plus importante et la plus longue, s'attache à avoir une connaissance la plus fine possible des caractéristiques géométriques du cours d'eau et de son bassin versant.

Cela passe par la réalisation de relevés topographiques sur l'ensemble du bassin versant, sur le cours d'eau et également sur les ouvrages hydrauliques qui ont un impact direct sur les écoulements (ponts, réseaux pluviaux, digues, canaux, merlons, ...).

Par ailleurs, et dans le même esprit, nous accordons dans cette première phase une part importante

aux enquêtes de terrain et aux rencontres des riverains afin qu'ils relatent leurs observations en crue (hauteurs atteintes, vitesses, origine des écoulements...). Ce sont des éléments concrets et déterminants pour apporter du réalisme et de la robustesse aux phases ultérieures de modélisation hydraulique.

### 2 Quelles sont les prochaines étapes de l'étude ?

Une fois l'étape précédente de définition des données d'entrée terminée, il s'agira de construire le modèle mathématique qui nous permettra de simuler plusieurs scénarios de crues.

Ce modèle, calé grâce aux observations de terrain précitées, permettra de « rejouer » ces scénarios de crues en intégrant les aménagements possibles sur le bassin versant. Ceci afin d'identifier, au regard des enjeux, un scénario optimal de gestion, c'est-à-dire celui qui sera le plus efficace.

Par conséquent, il est donc primordial d'attendre les conclusions de ce travail avant d'entreprendre des travaux importants sur le cours d'eau, qui viendraient fausser les données d'entrée et donc les résultats.

En revanche, des travaux préventifs sur la gestion de la végétation des berges (la ripisylve), ciblés au droit de secteurs prioritaires, ont pu être réalisés, sans attendre, par la CAPB.



### 3 Sur Bassussarry, la CAPB a identifié des cours d'eau concernés par ces travaux préventifs

En effet, conformément à son règlement, la CAPB intervient à l'échelle de son territoire sur des programmes pluriannuels de travaux sur la ripisylve, ciblés sur les secteurs à fort enjeux sécuritaires. Sous couvert de l'obtention d'un arrêté préfectoral déclarant ces travaux d'intérêt général, elle peut alors ponctuellement et après accord préalable des riverains, se substituer à leur devoir d'entretien de la ripisylve. Car, rappelons-le, le premier responsable de l'entretien des berges reste le propriétaire riverain.

C'est dans ce cadre que des travaux ont été réalisés entre janvier et février sur les ruisseaux d'Harrieta et Pétaboure. Leurs contenus objectifs ont pu être présentés aux propriétaires à l'occasion d'une réunion en mairie fin 2020.

Ces travaux préventifs ont pour but de ré-ouvrir la section d'écoulement, limitant dans le même temps les phénomènes d'érosion latérale et de hausse des niveaux d'eau. Ils auront également un impact à moyen terme sur le transport sédimentaire et sur l'équilibre du cours d'eau dans sa globalité.

Le technicien rivière en charge du secteur surveillera l'évolution du cours d'eau suite à cette opération.

Pour tout renseignement sur l'entretien des cours d'eau, vous pouvez contacter la Direction cours d'eau et bassins versants au **05 59 48 30 85** ou via le formulaire en ligne accessible sur le site de la CAPB

[www.communaute-paysbasque.fr/vivre-ici/leau/contacter-les-services-de-leau](http://www.communaute-paysbasque.fr/vivre-ici/leau/contacter-les-services-de-leau)

# 3 galdera

## Caroline HUVETEAU

Euskal Hirigune Elkargoko ibai eta arro hidrologikoen zuzendariari (CAPB)



### 1 Ur eta ibaietako azterketa bat egiten ari dira Basusarrin. Nola egiten ari dira?

Azterketa hau herriak bertze erakunde batzuekin batera manaturik egiten ari dira. Azterketa honen helburua da uholdeak eragiten dituzten mekanismoak ulertzea. Ur goratze horiek euri fenomeno (sareak gainezka egiteagatik edo ura isurtzeagatik) eta ibai fenomeno (ibaien heina handitzeagatik) arteko konbinazioaren ondorio dira.

Beraz, azterketa honetan bi fenomenoak eta haien eragin metatuak aztertzen dira. Gainera, emaitzak xuxenagoak izanen dira, terrenoko behaketetan oinarrituko baitira.

Horregatik, azterketaren lehen fasean –zeina garrantzitsuena eta luzeena baita–, ibaien eta haien arro hidrologikoen ezaugarri geometrikoak ahalik eta zehatzen ezagutzera bermatzen gara.

Horretarako, arro hidrologiko osoan, ibaian eta uraren isurian eragin zuzena duten obra hidraulikoetan (zubiak, euri sareak, digak, kanalak...) datu topografikoak hartu behar dira.

Bestalde, eta izpiritu berarekin, lehen fase honetan, lan inportanteenetariki bat terrenoko ikerketak egitea eta ur bazterreko bizitzaileak kausitzea izanen da ur goratzeei buruzko haien behaketak kontu ditzaten (goratasun

heinak, abiadurak, isurien jatorria...). Elementuzehatzak eta erabakigarriak dira, modelatze hidraulikoaren ondoko faseei errealismoa eta sendotasuna emateko

### 2 ein dira azterketaren ondoko urratsak?

Sarrerako datuak zehazteko aitzineko fasea bururatu ondoan, eredu matematikoa eraikitzen saiatuko gara, ur goratzeak simulatzeko.

Eredu horrek, gorago aipatu terrenoko behaketei esker, ur goratzeen simulazio horiek berriz egiteko ahala emanen du, arro hidrologikoan egin daitezkeen egokitzapenak integratuz. Hori, erronkak kontuan harturik, kudeaketa aukera hobereana, hau da, eraginkorrena, identifikatzeko.

Beraz, funtsezkoa da lan honen ondorioen beha egotea, ibaian edo errekan lan handiak egiten hasi baino lehen. Lan horiek sarrerako datuak eta, beraz, emaitzak okertuko lituzkete.

Aldiz, Euskal Elkargoaren beha egon gabe, prebentzio lanak egin ahal izan dira erreka bazterretako landarediaren (ibarbasoaren) kudeaketari buruz, lehenetsitako sektoreen dretxoak kontuan hartuz



### 3 EHEk prebentzio lan horiek behar dituzten Basusarriko erreka identifikatu zituen.

Bai. Izan ere, esku hartzeko araudiari jarraiki, Euskal Elkargoak ibarbasoari buruzko urte anitzeko lan programak egiten ditu bere lurraldean, segurtasun erronka handiak dituzten sektoreak helburutzat edukiz. Interes orokorreko lan horiek deklaritzen dituen prefeturaren erabaki bat lortzearen babespean, orduan, noiztenka eta ur bazterreko bizitzaileen aitzinekikako baimenarekin, ibarbasoak mantentzeko betebeharra bere gain har dezake. Izan ere, oroitarazi behar da erreka bazterrek mantentzeko lehen arduraduna ur bazterreko bizitzaile jabea dela.

Muga horien barnean, urtarriletik otsailera Harrietako eta Petaburuko erreketan lanak egin ziren. Lanen eduki objektiboa 2020ko urte hondarrean aurkeztu zitzaizen jabeei, Herriko Etxean egin bilkura batean (ikus beheago esku hartzeko sektoreen mapa).

Prebentzio lan horien helburua da isuriko zatia berriz irekitzea,aldi berean saihetseko higadura eta ur heinaren goratzea mugatuz. Halaber, epe ertainera eragina izanen dute sedimentuen garraioan eta erreka-orekan bere osotasunean.

Sektorearen ardura duen erreka-teknikariak erreka-orekan bilakaera zainduko du lan horien ondotik.

Erreka-orekan mantentze lanei buruzko informazioa nahi izanez gero, jarri harremanetan ibai eta arro hidrologikoen zuzendaritzarekin, **05 59 48 30 85** telefono zenbakira deituz edo EHEren webgunean dagoen lineako formularioa betez: [www.communaute-paysbasque.fr/vivre-ici/leau/contacter-les-services-de-leau](http://www.communaute-paysbasque.fr/vivre-ici/leau/contacter-les-services-de-leau)

# Point sur les travaux



## ESSAIS TRANSFORMÉS au stade Mendibista !

D'importants travaux de rénovation viennent de s'achever au stade Mendibista sur l'enceinte sportive utilisée par les licenciés du club EMAK-HOR. C'est le S.I.V.O.M (Syndicat Intercommunal à Vocation Multiple) qui regroupe les communes de Bassussarry, Arcangues et Arbonne qui a été maître d'ouvrage de cette opération.



Les infrastructures nécessitaient d'être modernisées car elles n'offraient plus suffisamment de confort et d'ergonomie. D'appréciables travaux de modernisation des vestiaires, des sanitaires et de la chaufferie ont également été conduits de septembre 2020 à février 2021. Neuf entreprises se sont succédé pour réaliser les prestations demandées.

Désormais les sportifs, les éducateurs, les arbitres et les spectateurs seront accueillis dans de bien meilleures conditions. La modernisation des infrastructures du stade est particulièrement importante pour la progression sportive du club EMAK-HOR. C'est un club structurant qui rassemble de nombreux licenciés avec une école de rugby florissante et un groupe séniors sacré Champion de France 1<sup>ère</sup> série en 2018, évoluant actuellement en Promotion Honneur et qui ambitionne de jouer à des niveaux supérieurs.

**Une subvention de l'Etat via la D.E.T.R (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux) d'un montant de 69 500 € a permis de soutenir cette opération d'un montant total de 420 000 €. Les communes de Bassussarry et d'Arcangues ont financé à parts égales le reste à charge.**

*Les élus des communes de Bassussarry et Arcangues en compagnie des co-présidents d'Emak-Hor*



# Alerte : mobilisons-nous



## LUTTE CONTRE LES FRELONS ASIATIQUES

La commune de Bassussarry renforce son engagement pour limiter la prolifération de ce prédateur de l'abeille et réduire les risques de piqûre.

### LE FRELON ASIATIQUE

**Taille :** 2 à 2,5 cm pour les ouvrières, jusqu'à 3 cm pour les reines (plus grand qu'une abeille)

**Tête** noire avec la face orange plus allongée

**Thorax** noir et velu

**Pattes** bicolores noires près du thorax jaune citron en moitié extrême



**Abdomen** comporte un gros anneau jaune orangé vers son extrémité vue de dessus

Le frelon asiatique, appelé *Vespa Velutina*, est implanté sur le Sud-Ouest depuis plusieurs années. Il mesure 3 cm et se distingue par son teint brun foncé et son abdomen avec un anneau jaune orangé. Sa tête ainsi que les extrémités de ses pattes sont de la même couleur. Les observateurs aguerris sauront le différencier de son cousin le frelon européen, *Vespa Crabo*. Le frelon asiatique vit dans un nid qui peut contenir jusqu'à 2 000 individus.

La présence importante de frelons asiatiques est source de risques pour les humains car cet insecte peut se montrer agressif et ses piqûres sont douloureuses. Le problème majeur de sa présence se situe au niveau de la biodiversité car les frelons asiatiques s'avèrent être de véritables prédateurs pour les abeilles dont ils se nourrissent. Aujourd'hui, ils menacent la pollinisation car une dizaine d'individus peut détruire une ruche entière...

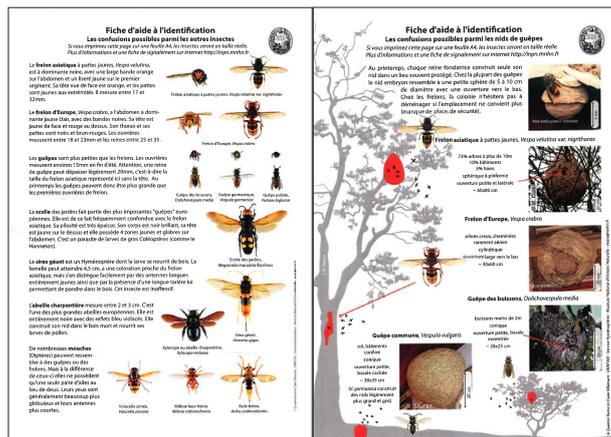
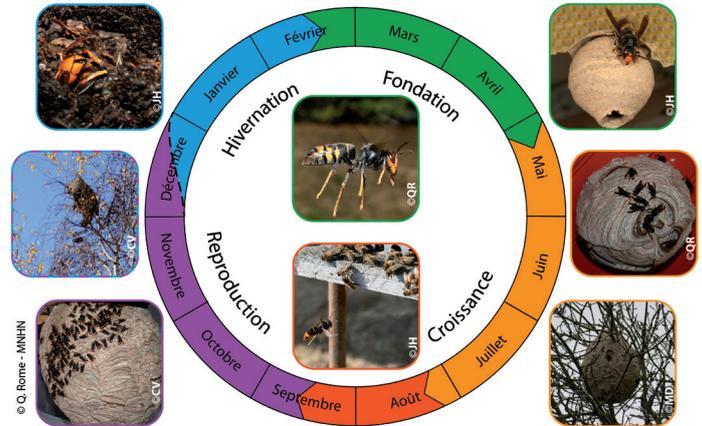
## DISTRIBUTION GRATUITE DE PIÈGES À FRELONS ASIATIQUES

Pour lutter contre l'ennemi public N°1 des abeilles, la commune de BASSUSSARRY reconduit la distribution de pièges à frelons asiatiques que les habitants peuvent venir récupérer en mairie. Les équipements remis sont simples à installer et à utiliser et sont à poser dès maintenant car la période actuelle est propice à la capture des fondatrices. Chaque fondatrice piégée, c'est un nid de frelons en moins sur Bassussarry ou les communes voisines.

Toute personne intéressée peut venir récupérer un piège en mairie (un piège par foyer). Elle repartira avec un guide du bon usage de ce piège, et un sachet d'appât sucré qui attire spécialement le frelon asiatique. Pour mieux le piéger !

En complément de cette distribution il est également possible de fabriquer son propre piège à base de bouteilles plastique à recycler. Voici un lien internet qui donne un exemple de réalisation :

<https://www.youtube.com/watch?v=oPH0awkZNeU>



N'hésitez pas à contacter nos services pour plus d'informations.

Tél : 05 59 43 07 96

ou

mairie@bassussarry.fr





# La parade de Noël

## L'UNION DE LA MYTHOLOGIE BASQUE et de la féerie de Noël

La période des fêtes est toujours un moment de magie et d'émerveillement. Même si le confinement et les mesures sanitaires strictes ont malheureusement obligé la mairie à annuler le marché de Noël et les animations liées à cet évènement, nous avons pu maintenir d'autres animations pour la plus grande joie des petits et des grands !

C'est ainsi que pour bien commencer les vacances scolaires, Mikel Amilibia conseiller délégué à l'animation a organisé dans nos quartiers une tournée exceptionnelle du Père Noël et de ses lutins promotion Ado'rizons ! Le lendemain, c'est Olentzero avec la complicité de l'ikastola qui est venu visiter les Basusartars avec sa compagne Mari Domingi. Au Pays basque, à l'approche de Noël, Olentzero descend de sa montagne pour apporter chaleur et lumière dans nos foyers. Traditionnellement il annonce le 21 décembre le solstice d'hiver qui marque le retour de la lumière.

Les enfants et leurs parents ont réservé un accueil très chaleureux au traîneau animé du Père Noël et au char d'Olentzero qui ont distribué des bonbons tout au long de la parade musicale.

## EUSKAL MITOLOGIAREN eta Eguberriko liluraren bateratzea

*Eguberriko besten garaia beti da magia eta miresmena bizitzeko mementoa. Zorigaitzez, konfinamendu eta osasun neurri zorrotzengatik, Herriko Etxeak Eguberriko merkatua eta animazioak ezeztatu behar izan zituen.*

*Euskal Herrian, Eguberri hurbiltzen delarik, Olentzero menditik jausten da, gure etxeetara beroa eta argia ekartzeko; tradizioz, abenduaren 21ean, argiaren itzulera markatzen duen neguko solstizioa iragartzen du.*

*Eskolako oporrakongi hasteko, Mikel Amilibia animazioen arduradun kontseilariak Bizar Zuriren eta Ado'rizons elkarteko iratxoek itzuli berezi bat antolatu zuen gure auzoetan! Biharamunean, Olentzero eta Mari Domingi jin ziren ikastolaren laguntzarekin basusartarrak agurtzera.*

*Haurrek eta burasoek ongi etorri beroa egin zieten Bizar Zuriren lera eta Olentzeroren karroari. Eta Eguberriko bi pertsonaiek musika-desfilean goxokiak banatu zituzten.*





19 décembre 2020



20 décembre 2020



## C'EST NOUVEAU À BASSUSSARRY : VOTRE MARCHÉ DE PRODUCTEURS !

La nouvelle municipalité organise un marché de producteurs **locaux tous les premiers vendredis du mois à partir du 07 mai** (et jusqu'au mois d'octobre 2021) **de 17h à 20h.**

Il se tiendra sur la place du bourg et sera l'occasion de faire connaître des produits fermiers de notre cher Pays Basque: fromages aux laits de brebis et vache, produits laitiers frais, volailles, viandes, fruits et légumes, piments d'Espelette, vins d'Irouléguy...

Ce marché sera également l'occasion d'un moment de convivialité et de partage. Nous espérons vous y retrouver nombreuses et nombreux... A bientôt !

## BERRIA BASUSARRIN: EKOIZLEEN MERKATUA!

Herriko kontseilu berriak tokiko ekoizleen merkatua antolatuko du hilabeteko lehen ortziraletan, maiatzaren **7tik goiti** (eta 2021eko urri arte), **17:00etatik 20:00etara.**

Merkatu hori herriko plazan egingen da, eta Euskal Herriko laborantzako produktuak ezagutarazteko parada izanen da: ardi eta behi gasnak, esneki freskoak, hegaztikiak, haragia, fruituak eta barazkiak, Ezpeletako biperra, Irulegiko arnoak...

Memento goxo baten partekatzeko parada izanen da ere.

Espero dugu saldo handian jinen zaretela... laster arte beraz!



# Mission Locale

## AU SERVICE DES JEUNES DE BASSUSSARRY DE 16 A 25 ANS

Tous les lundi après-midi (13h30-17h), mercredi matin (8h30 -12h00), et jeudi matin (08h30-12h00), Maïwenn RATEL et Patrick TROISVALLETS, conseillers à la Mission Locale Pays Basque, reçoivent sur rendez-vous les jeunes de 16 à 25 ans à la Maison de Quartier Balavoine, 31 bis rue Pétricot à Biarritz. Tous les jeunes sortis du système scolaire peuvent y être accueillis par les conseillers Mission Locale, pour les aider dans leur insertion professionnelle et sociale, les informer, les accompagner, à leur rythme et en fonction de leurs demandes. Les entretiens se déroulent tout au long d'un parcours adapté à leurs besoins propres.

La Mission Locale peut aider les jeunes dans des questions qui peuvent toucher différents domaines :



### ORIENTATION

en les aidant à construire un projet professionnel ;



### FORMATION

en les informant sur toutes les actions de formation pour les jeunes, les formations en alternance, les mesures et les aides pour les mettre en œuvre...



### EMPLOI

en leur faisant part des offres, en les mettant en relation avec les employeurs, en leur permettant d'accéder à des ateliers de recherche d'emploi, en les accompagnant durant les premiers temps de leur contrat de travail...



### VIE QUOTIDIENNE

en leur proposant un appui pour l'accès au logement, à la santé, aux transports, aux loisirs, à la citoyenneté...

Les services proposés par la Mission Locale s'adressent à tous les jeunes, quel que soit leur niveau et leur parcours antérieur. Ils sont totalement gratuits et accomplis selon les principes d'équité et de respect de chacun.

Une vingtaine de jeunes de Bassussarry ont été accueillis en 2020, dont la moitié recherchant des réponses et des propositions concrètes pour leur accès à l'emploi. Certains ont déjà pu accéder à la Garantie Jeunes (accompagnement intensif + soutien financier pendant 12 mois) qui se démultiplie en 2021 avec le Plan national de relance pour les jeunes #1jeune1solution.

Vous souhaitez en savoir plus sur la Mission Locale Pays Basque ?  
Contactez-les et n'hésitez pas à aller les rencontrer.



Mission Locale  
Pays Basque

NOUVELLE-AQUITAINE

05 59 59 82 60 (siège à Anglet)

[www.missionlocale-paysbasque.org](http://www.missionlocale-paysbasque.org)

NB: les entretiens peuvent aussi se dérouler à Saint-Pierre-d'Irube.

# Ressources humaines



## ÇA BOUGE aux services techniques !

Après 22 années passées aux services techniques municipaux, **Philippe ESPESO** prend une retraite bien méritée. Bien connu des habitants de Bassussarry, Philippe était d'humeur égale, toujours impliqué dans ses missions quotidiennes et soucieux de contribuer

à la bonne ambiance au sein de l'équipe. Il aura désormais davantage de temps à consacrer à ses passions et à son investissement au sein des associations locales.



Philippe ESPESO & Diego LOUVIOT

**Diego LOUVIOT** a pris ses fonctions en janvier 2021 pour remplacer Philippe. Enfant de BASSUSSARRY, petit-fils de Jean-Louis et Adela LAFFITE, ce passionné d'agriculture, très sensible à la préservation de l'environnement, détient de nombreux savoir-faire en gestion et entretien des espaces verts. Diego s'est très vite intégré à sa nouvelle équipe et a déjà démontré son dynamisme et sa créativité.

## Un exemple d'insertion

**Thomas HÉMON** sera titularisé dans quelques semaines. Son parcours professionnel est un exemple d'insertion dans le milieu ordinaire du travail.

Thomas est entré à l'ESAT RECUR (Etablissement et Service d'Aide par le Travail) de Bayonne en 2011, en atelier polyvalent. Il a ensuite découvert la peinture et s'est très vite passionné pour les travaux en Espaces Verts. Ce jeune homme a su faire évoluer son projet à l'ESAT en développant des compétences et en se lançant dans diverses expériences par le biais de stages. Puis il a intégré l'équipe des services techniques de la Mairie de Bassussarry dans le cadre d'une mise à disposition durant 2 ans, avec un suivi de la chargée d'insertion de l'ESAT des PEP64, Ingrid RENNERT, de l'action du FSE (Fonds Social Européen) et du Département 64.

Grâce à la reconnaissance et l'investissement du responsable technique **Benoit KUENTZ**, grâce à son écoute, ses conseils, et aussi à l'accueil de toute l'équipe qui a aidé et favorisé son intégration, Thomas a pu gagner en confiance, en maturité et s'est impliqué dans un désir de progression constante.

C'est un travail collectif qui a permis à Thomas de rejoindre le personnel de la Mairie de Bassussarry à un poste d'Adjoint Technique, et d'accéder ainsi à son rêve d'obtenir un emploi.

Un grand Merci à Benoit KUENTZ, à Francis DAVRIL, précédent adjoint aux travaux et à Ingrid RENNERT pour leur accompagnement sans oublier Julie PAUL pour sa disponibilité.



Thomas HÉMON & Benoit KUENTZ

# Vie des associations



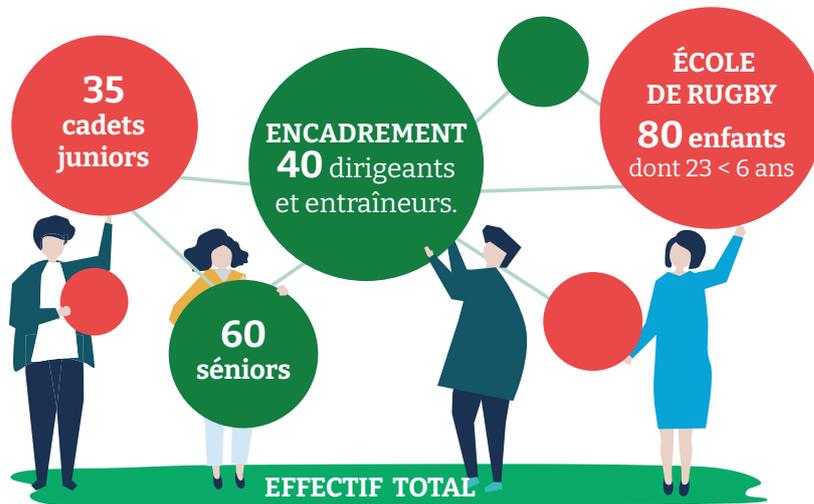
## CHRONIQUE D'EMAK HOR en mode confinement

Malgré la pandémie, notre club veut continuer à vivre avec comme objectifs principaux:

- ▶ respecter les consignes et les mesures barrières,
- ▶ garder le lien,
- ▶ affirmer notre rôle social et éducatif.

La saison dernière s'est arrêtée brutalement avec le premier confinement. Nos séniors ont raté de peu une montée et nos cadets juniors n'ont pas terminé leurs compétitions. Quant aux joueurs de notre école de rugby, ils n'ont pas pu participer aux traditionnels et conviviaux tournois du printemps.

La reprise tant attendue aux mois d'août et septembre fut une belle satisfaction. Les séniors ont attiré de nouvelles recrues. Nos derniers résultats (dont le fameux récent titre de champion de France), nos ambitions clairement affichées et le travail réalisé avec les jeunes nous permettent d'être attractifs. Il en va de même pour les cadets juniors avec des retours de nos jeunes au club, sous forme de double licence avec les voisins du Biarritz Olympique et de l'Aviron Bayonnais. Pour l'école de rugby, les effectifs se sont aussi renforcés avec notamment la création d'une section Baby Rugby accessible dès 3 ans.



La reprise s'est bien passée avec respect strict des protocoles : nomination de référents covid et responsables catégorie, tenue d'un listing pour identifier les éventuels cas contacts, prise de température avant les rassemblements... Ces dispositifs nous ont permis de gérer efficacement les cas contacts ou contaminations suite à deux matchs de nos juniors et seniors et de protéger ainsi nos licenciés. Les résultats sportifs marquaient aussi des débuts très encourageants.

Très vite en octobre d'autres contraintes sont arrivées : fermeture des vestiaires et de la salle de réception. Le deuxième confinement a sonné la suspension des compétitions et entraînements jusqu'à nouvel ordre. Toujours attentifs et respectueux des consignes, nous avons pu reprendre mi-décembre nos entraînements sans contact, ni vestiaire et pendant une heure maxi. Les juniors et cadets se retrouvent le samedi matin, après l'école de rugby. Cette reprise est plus compliquée pour les seniors davantage impactés par les contraintes de couvre-feu et l'absence de championnat. Pour les compétitions, des scénarios de reprise sont envisagés par nos instances avec un étalement possible jusqu'à fin juin. Cela reste bien hypothétique vu la situation actuelle.

Malgré ce contexte pesant, nous mettons tout en œuvre pour stimuler la solidarité et la cohésion. Chaque catégorie a son propre groupe de communication. La plupart de nos licenciés restent assidus et motivés malgré toutes ces contraintes. Cette période ne fait que mettre en avant notre rôle social et éducatif. Nous ne lâcherons rien. Nos jeunes ont fortement besoin de se retrouver et de se défouler ensemble.

### NOUS REMERCIONS

- nos encadrants, tous diplômés, permettant à nos jeunes de se réunir en respectant les gestes barrières,
- nos partenaires, toujours fidèles malgré leurs difficultés et le contexte économique.
- nos mairies qui ont financé de magnifiques vestiaires neufs, venant embellir nos infrastructures en constante amélioration.

**Nous vous attendons nombreux pour notre future reprise à Mendibista ! Prenez soin de vous ! AUPA EMAK HOR**

# RESTER EN FORME ET GARDER LE LIEN

## la Biez Bat Gym en trois épisodes

### 1<sup>er</sup> épisode

Au mois de mars dernier, comme des millions de sportifs, les adhérents de la Biez Bat Gym se sont retrouvés confinés. Adieu les séances de gymnastique, pilates, yoga et autres qui contribuent tant à notre bien-être, autant celui des adultes que des enfants. Adieu les interactions sociales, les échanges, les fous-rires, les cafés après le cours.

Rapidement, les professeurs se sont mobilisés pour proposer quelques solutions : vidéos, cours en visio... mais ce nouveau mode de vie, le « distanciel », n'était pas encore à la portée de tous.

À la sortie du premier confinement, nos adhérents ont exprimé leur fort désir de reprendre une activité physique, ensemble.

### 2<sup>ème</sup> épisode

Durant l'été, le conseil d'administration s'est réuni plusieurs fois avec les professeurs pour préparer un protocole sanitaire permettant de reprendre les cours, en présentiel, terme devenu courant en l'espace de quelques semaines : règles à respecter, produits à acheter, plan de la salle, etc.

Les cours ont pu reprendre à partir de la 2<sup>ème</sup> moitié de septembre comme à leur habitude. Tout a été organisé afin que chacun y trouve sa place, en toute sécurité et dans la bienveillance. Certes, nous n'avons pas retrouvé le niveau de convivialité habituel, un peu « coincés » que nous étions avec toutes ces règles de distanciation à respecter.

C'était tout de même un retour vers la normalité et les adhérents étaient heureux de se retrouver et de pratiquer à nouveau leur activité physique.

Mais coup de semonce début novembre avec l'annonce du deuxième confinement.

### 3<sup>ème</sup> épisode

Nouvelle douche froide et déception, mais nous avons tous progressé dans l'usage du numérique entre les deux confinements.

Dès lors, nous avons pu proposer presque tous les cours affichés au planning, dans toutes les disciplines, pour les adultes et les enfants, ceci grâce à la large mobilisation des professeurs et à une communication relayée au quotidien par l'association. Nous avons tous ressenti un vrai réconfort à l'idée de pouvoir au moins maintenir une activité physique, indispensable à notre équilibre psychique, et les contacts humains, qui bien que différents, existent encore pendant les cours.

Le conseil d'administration se réjouit d'avoir pu maintenir au maximum son offre aux adhérents, pour leur bien-être. Il se réjouit aussi d'avoir pu maintenir à 100% la rémunération des salariés et d'avoir dédommagé au maximum les prestataires de service, en affectant les dépenses non-engagées en 2019-2020 à leur rémunération sur les séances 2020-2021.

La volonté de l'association a été d'aider nos adhérents à traverser cette période difficile en poursuivant une activité sportive, en conservant un peu de lien social, tout en préservant la situation financière des professeurs. Ces choix avaient été présentés lors de l'Assemblée Générale du 9 septembre 2020 et validés par les personnes présentes.

**Souhaitons que l'avenir proche nous permette de reprendre nos pratiques habituelles dans les meilleures conditions. Dans tous les cas, la volonté commune de poursuivre les activités proposées par la Biez Bat Gym, ajoutée à celle des adhérents et des professeurs nous aidera à nous adapter.**





# La Feuille Verte

Par **Philippe Bigoteau**,  
conseiller délégué au cadre de vie et au développement durable

## Opération des 14, 21 et 28 novembre 2020

### AVANTAGE :

collecte de déchets verts au Centre Technique Municipal situé entre le golf et le village donc moins de CO<sub>2</sub> car moins de consommation de carburant = gain de temps pour les usagers.

### INCONVÉNIENT :

surcoût pour la commune, la CAPB ayant décidé que les déchets déposés en déchetterie par les communes seront facturés à la tonne.

**Un grand Merci aux trois employés municipaux qui ont accompagné cette opération.**



## Carton rouge

**RAPPEL.** Notre commune n'est pas une poubelle à ciel ouvert. Nous ne pouvons pas endurer ce genre d'actions inciviles et allons faire le maximum pour empêcher ces faits, n'hésitant pas à verbaliser les contrevenants.



## Nettoyage des cours d'eau

et restauration végétale des ruisseaux Pétaboure et Harrieta à partir du 14 janvier 2021.

Les interventions consistent à agir sur la végétation (ripisylve) gênant le bon écoulement de l'eau en partie responsable d'érosion le long des berges. L'attributaire de ce chantier de restauration de la végétation est l'association MIFEN (Maison d'Initiation à la Faune et aux Espaces Naturels) basée à Urcuit.

Cette opération ne revêt pas de caractère obligatoire. Par contre, il sera nécessaire que les riverains continuent l'entretien de ces berges. Le nettoyage de ces cours d'eau n'est pas la clé pour résoudre les problèmes engendrés par les fortes pluies. C'est une addition de réponses, aussi minimales soient-elles, qui permettront d'améliorer les problèmes de circulation d'eau.



## Plan de prévention des risques inondation - PPRI

Les dispositions du PPRI prévoient un certain nombre de mesures pour la mise en conformité des constructions ou installations existantes.

Ce document s'impose à tous les riverains impactés par les inondations, ou susceptibles de l'être. Il s'agit d'une série de prescriptions permettant d'assurer la sécurité des personnes et des biens. Vous pouvez retrouver l'information détaillée sur le site internet de la mairie [bassussarry.fr](http://bassussarry.fr) ou dans le dossier consultable sur place en Mairie.



### Carton vert

Voici l'équipe municipale qui soigne notre commune. **RAPPEL.** Depuis 2017, aucun HERBICIDE n'est utilisé sur la commune. Bravo pour cette décision, profitable à nous tous !



# Informations générales



## ZONE BLEUE

Des places de stationnement réglementées dites «zone bleue» ont été matérialisées pour faciliter l'accès aux commerces (SPAR et pharmacie) ainsi qu'au centre médical BILTEGI et ce pour permettre une plus grande rotation des véhicules.

Ce stationnement est **gratuit et limité à 2h**.

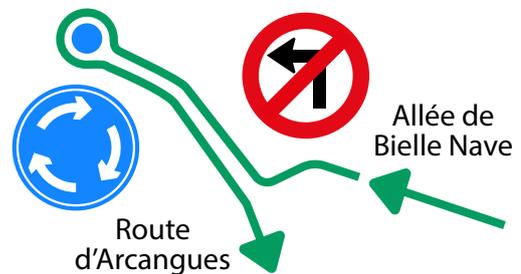
Le périmètre de cette zone est délimité par un marquage au sol et des panneaux. Le disque de stationnement est obligatoire et le montant de l'amende fixé par la loi pour ce type d'infraction, est de 17 euros.

**Le disque sera prochainement disponible gratuitement à l'accueil de la mairie** sur inscription et dans la limite des stocks disponibles. Nous comptons sur l'implication de tous !



## JARDIN DU DOCTEUR GEORGES PÉNAUD

En raison de sa vétusté et de sa non-conformité, l'aire de jeux du parc a été déposée. De nouveaux aménagements sont à l'étude.



## INTERDIT TOURNER à GAUCHE

Vu la dangerosité pour tourner à gauche en direction d'Arcangues au quartier Lataste, il est désormais obligatoire de tourner à droite et de faire le tour du rond-point. La circulation se trouve ainsi fluidifiée.



Lors des travaux de réaménagement du centre bourg, la mairie avait interrogé tous les concessionnaires (à savoir les réseaux assainissement, Enedis, GRDF, SUEZ et Télécom) afin d'anticiper les dispositions nécessaires à prendre pour éviter ainsi une dégradation inutile ultérieurement.

Un projet tel que le centre bourg, c'est une projection à 30 ans !

Aux débuts du déploiement de la fibre dans les Pyrénées-Atlantiques, la Fibre64 nous avait assuré que nos réseaux souterrains seraient suffisants. Aujourd'hui la fibre arrive à Bassussarry! Le déploiement de l'artère principale doit passer obligatoirement par le centre bourg.

La Fibre64 et l'entreprise soumissionnaire ont malheureusement exigé des gaines supplémentaires après examen du site d'implantation. Les échanges ont été vifs... Mais il n'était pas question de se passer de la

fibre. Trop de foyers souffrent encore d'un mauvais débit et de connexions aléatoires. Les travaux vont donc se faire entre le parking de l'école et l'entrée ouest du village. La saignée concernera a minima les trottoirs et la chaussée à certains endroits. Nous avons exigé la reprise de l'enrobé et des bétons à l'identique. Les travaux et la reprise de la voirie prévue en suivant, débiteront au début des vacances de printemps en avril prochain.

Au final, ces travaux ne devraient pas entraîner de nuisances visuelles pour l'avenir. Ils permettront surtout une évolution vers le très haut débit que seule la fibre optique peut apporter. Ils amélioreront certainement les conditions de télétravail des administrés concernés. Nous sommes désolés des nouveaux désagréments entraînés et comptons sur votre compréhension.

# Covid-19 PROTÉGEONS-NOUS, VACCINONS-NOUS

Babes gaitezen, txerta gaitezen

+ 75 ans  
Personnes vulnérables à très haut risque   
75 urte baino gehiagokoei eta arrisku handian diren pertsona ahulei erreserbatua

**Prise de rendez-vous obligatoire**  
Hitzordu hartzea baitezpadakoa

**0800 009 110**

**sante.fr**



communaute-paysbasque.fr

@communautePB

## ON VOUS VACCINE

Txertatzen zaitugu / Que'vs vaccinam

PRISE DE RENDEZ-VOUS OBLIGATOIRE Hitzordu Hartzea baitezpadakoa / Presa de rendetz-vos obligatòria

BIARRITZ Casino municipal 0800 726 064 - doctolib.fr					
Lundi Astelehena	Mardi Asteartea	Mercredi Asteazkena	Jeudi Osteguna	Vendredi Ostirala	Samedi Larunbata
12:00 > 16:00	12:00 > 16:00	12:00 > 16:00	12:00 > 16:00	12:00 > 16:00	12:00 > 16:00

ANGLET / ANGELU Espace Océan de la Chambre d'Amour 0800 800 928 - doctolib.fr					
Lundi Astelehena Diluns	Mardi Asteartea Dimars	Mercredi Asteazkena Dimèrcs	Jeudi Osteguna Dijaus	Vendredi Ostirala Divès	Samedi Larunbata Dissabte
8:00 > 12:00	8:00 > 12:00	8:00 > 12:00	8:00 > 12:00	8:00 > 12:00	8:00 > 12:00

BAYONNE / BAIONA Maisons des associations 05 47 75 68 37 - doctolib.fr						
Lundi Astelehena Diluns	Mardi Asteartea Dimars	Mercredi Asteazkena Dimèrcs	Jeudi Osteguna Dijaus	Vendredi Ostirala Divès	Samedi Larunbata Dissabte	Dimanche Igandea Dimenge
08:30 > 18:00	08:30 > 18:00	08:30 > 18:00	08:30 > 18:00	08:30 > 18:00	08:30 > 18:00	08:30 > 18:00

BAYONNE / BAIONA Centre hospitalier 05 59 44 35 35 - doctolib.fr						
Lundi Astelehena Diluns	Mardi Asteartea Dimars	Mercredi Asteazkena Dimèrcs	Jeudi Osteguna Dijaus	Vendredi Ostirala Divès	Samedi Larunbata Dissabte	Dimanche Igandea Dimenge
08:00 > 20:00	08:00 > 20:00	08:00 > 20:00	08:00 > 20:00	08:00 > 20:00	09:00 > 12:00	-

Horaires et modalités de vaccination présentées sous réserve de modification en fonction de l'évolution des mesures sanitaires  
Aurkeztuak diren txertatze tenoreak eta moldeak aldagarriak dira osasun neurrien bilakaeraren arabera  
Los oraris e las modalidades de vacunación presentats que porán cambiar en función de l'evolucio de las medidas sanitarias



## RENFORCEMENT DES MESURES DE BIOSÉCURITÉ POUR LUTTER CONTRE L'INFLUENZA AVIAIRE DANS LES BASSES COURS



Le nombre de foyers d'influenza aviaire hautement pathogène a augmenté ces dernières semaines en Europe.

Si vous détenez des volailles de basse-cour ou des oiseaux captifs destinés uniquement à une utilisation non commerciale vous devez :

- ▶ confiner vos volailles ou mettre en place des filets de protection sur votre basse-cour ;
- ▶ exercer une surveillance quotidienne de vos animaux.

Ces animaux sont sensibles au virus de l'influenza aviaire.

L'application des mesures suivantes, en tout temps, est rappelée :

- protéger votre stock d'aliments des oiseaux sauvages, ainsi que l'accès à l'approvisionnement en aliments et en eau de boisson de vos volailles ;
- éviter tout contact direct entre les volailles de votre basse cour et des oiseaux sauvages ou d'autres volailles d'un élevage professionnel ;

- ne pas vous rendre dans un autre élevage de volailles sans précaution particulière ;

- protéger et entreposer la litière neuve à l'abri de l'humidité et de toute contamination sans contact possible avec des cadavres. Si les fientes et fumiers sont compostés à proximité de la basse cour, ils ne doivent pas être transportés en dehors de l'exploitation avant une période de stockage de 2 mois. Au-delà de cette période, l'épandage est possible ;

- réaliser un nettoyage régulier des bâtiments et du matériel utilisé pour votre basse cour et ne jamais utiliser d'eaux de surface : eaux de mare, de ruisseau, de pluie collectée... pour le nettoyage de votre élevage.

**!** Si une mortalité anormale est constatée : conserver les cadavres dans un réfrigérateur en les isolant et en les protégeant et contactez votre vétérinaire ou la direction départementale en charge de la protection des populations.

POUR EN SAVOIR PLUS : [HTTP://AGRICULTURE.GOUV.FR/INFLUENZA-AVIAIRE-STRATEGIE-DE-GESTION-D-UNE-CRISE-SANTAIRE](http://agriculture.gouv.fr/influenza-aviaire-strategie-de-gestion-d-une-crise-santaire)

## DÉCLAREZ VOS RUCHES

ENTRE LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE ET LE 31 DÉCEMBRE

- ➔ Une obligation annuelle pour tout apiculteur, dès la première colonie d'abeilles détenue
- ➔ Toutes les colonies d'abeilles sont à déclarer, qu'elles soient en ruches, ruchettes ou ruchettes de fécondation



### QUELS AVANTAGES POUR LES APICULTEURS ?



CONNAÎTRE L'ÉVOLUTION  
DU CHEPTEL APICOLE



AMÉLIORER LA SANTÉ  
DES ABEILLES



MOBILISER DES  
AIDES EUROPÉENNES  
POUR LA FILIÈRE APICOLE

UNE PROCÉDURE SIMPLIFIÉE DE DÉCLARATION EN LIGNE

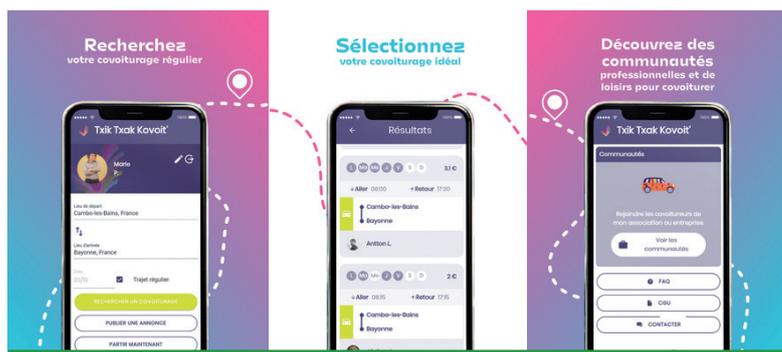


[mesdemarches.agriculture.gouv.fr](http://mesdemarches.agriculture.gouv.fr)





# Txik Txak Kovoit'



**Le Syndicat des Mobilités de la Communauté d'Agglomération Pays basque a lancé le 30 Novembre dernier la web app Txik Txak Kovoit', une plateforme de covoiturage domicile-travail.**

Le principe est simple : en fonction des profils des usagers -lieux de travail, de domicile, horaires... Txik Txak Kovoit' met en relation les covoitureurs (conducteurs et passagers). La plateforme permet de rechercher des covoiturages réguliers, les programmer sur une semaine, un mois ou plus, mais également de trouver un covoiturage au dernier moment en recherchant en temps réel les covoiturages à proximité via la géolocalisation des conducteurs. La plateforme permet également la création de communautés : groupes de covoitureurs par zone d'activité, entreprise, établissement scolaire, de santé etc. A terme, des trajets combinés (bus + covoiturage) seront proposés.

*La web app est gratuite pour l'usager, hormis le partage de frais. Sur la plateforme, le coût proposé est calculé sur la base de 0,10 € par kilomètre et par personne. A noter, le conducteur ne peut réaliser de bénéfice sur son trajet et ne peut donc pas recevoir d'indemnisation supérieure à ce que prévoit le régime fiscal en vigueur (0,50€).*

**Plus d'infos sur [www.txiktxak-kovoit.fr](http://www.txiktxak-kovoit.fr)**

## Nouveauté



### ... À LA BIBLI !

Savez-vous que depuis deux décennies «les mots s'animent» à la bibliothèque joliment installée au pied de la crèche ? ...Oui, profusion de nouveautés et prix littéraires, policiers, livres du terroir, romans, albums, BD et documentaires d'enfants dont vous pouvez découvrir la variété et la richesse grâce au CATALOGUE que nous

venons de mettre EN LIGNE et dont vous trouverez le lien à la rubrique «accueil» de notre site internet: [www.bibliotheque-bassussarry.fr](http://www.bibliotheque-bassussarry.fr)

**Alors, venez nous découvrir, nous retrouver, partager notre passion des livres et des échanges !**





## MARIAGES

Monsieur BERDOULAY Patrice et Madame CORRIHONS Nathalie le 26 décembre 2020



## NAISSANCES

VAILLANT James né le 27 octobre 2020 - CLIQUENNOIS Léanore, Manon née le 31 octobre 2020 - BOULIN HIRIGOYEN Mila née le 14 novembre 2020 - TAPIE Mattéo, Orso né le 16 novembre 2020 - LANÇARO Hugo, Adam né le 30 novembre 2020 - CARNEZ Maël né le 04 décembre 2020 - DURAND Victor, André né le 18 décembre 2020



## DÉCÈS

DOKHELAR Marie-Louise décédée le 11/11/2020 à 89 ans - GARAT Marinette, Louise décédée le 11/11/2020 à 89 ans - CHANTELOUP Marguerite, Alexandrine, Marcelle décédée le 12/11/2020 à 88 ans - JOURNÈS Juliette, Victorine, Jeanne décédée le 16/11/2020 à 87 ans - PUYO Jean, Christian décédé le 18/11/2020 à 81 ans - DE FRÉMERY Joël, Jean, Marie, Joseph décédé le 25/11/2020 à 65 ans - DUQUENNE Thierry décédé le 28/11/2020 à 61 ans - BEAULIEU Hervé, Antoine décédé le 07/12/2020 à 84 ans - POUVALOUR Mélanie, Jeannine décédée le 19/12/2020 à 90 ans - LABEYLIE Gérard décédé le 14/01/2021 à 90 ans - ANSOLA Jean décédé le 25/01/2021 à 79 ans



## Mairie de Bassussarry



Tél : 05 59 43 07 96  
Fax : 05 59 43 13 49



[www.bassussarry.fr](http://www.bassussarry.fr)  
[mairie@bassussarry.fr](mailto:mairie@bassussarry.fr)



48 Allée Bielle Nave  
64200 Bassussarry

### ETXE ETXE

Magazine municipal de Bassussarry

### Service Communication de la ville de Bassussarry

48 Allée de Bielle-Nave - 64200 Bassussarry  
Tel : 05 59 43 07 96

### Directeur de la Publication

Michel LAHORGUE, Maire de Bassussarry

### Coordination

Valérie RECARTE

### Conception

Agence IZEECOM [www.izeecom.com](http://www.izeecom.com)  
Imprimé chez « Impressions » à Anglet

Crédit photos : Mairie de Bassussarry,  
Balloide, Art & Lumière



1500€ko isuna

**Ez utz zure  
baitan  
den salbaia  
zernahi egiten!  
Garesti aterako  
zaizu!**

**Ne laisse pas  
le sauvage  
qui est en toi faire  
n'importe quoi!  
ça coûte un bras!**

**jusqu'à 1500 € d'amende**

